

BÉRLETI SZERZŐDÉS

- 1. számú módosítása -

mely létrejött egyrészről **Budaörs Város Önkormányzata** (székhely: 2040 Budaörs, Szabadság út 134.; adószám: 15730105-2-13, statisztikai számjel: 15730105-8411-321-13; bankszámlaszám: OTP Bank 11784009-15390053 képviseli: **Wittinghoff Tamás polgármester** vagy akadályoztatása esetén helyette az alpolgármesterek közötti feladat- és munkamegosztás rendjéről szóló 3/2019. sz. utasítás alapján **Biró Gyula alpolgármester**), (továbbiakban: **Önkormányzat**), mint Bérbeadó

másrészről a **JCDecaux Hungary Zrt.** (székhely:1027 Budapest, Ganz utca 16. IV. emelet, adószám:13408381-2-41; cégjegyzékszám: 01-10-045326; képviseli: Samu Tímea vezérigazgató és Dede László pénzügyi igazgató) mint Bérelő (továbbiakban: **Bérelő**), **Bérbeadó és Bérelő** együttesen: Szerződő Felek (a továbbiakban: **Szerződő Felek**) között, az alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel:

1. Szerződő Felek 2014. július 16. napján Bérleti Szerződést kötöttek a Herman Ottó Általános Iskola sportudvarán a Baross utca- Ifjúság utca- Bretzfeld utca sarkánál kijelölt kerítés részen 6 db reklámtábla kihelyezése céljából. (továbbiakban: Bérleti Szerződés)
2. Szerződő Felek az 1. pontban megjelölt szerződést Budaörs Város Önkormányzata Településfejlesztési, Környezetvédelmi és Vagyongazdálkodási Bizottsága 83/2022.(V.16.) számú határozata alapján módosítják oly módon, hogy a 1. pont helyébe az alábbi rendelkezés lép:


„1. Budaörs Város Önkormányzata tulajdonát képezi a 1036/73 helyrajzi számú, természetben, Budaörs, Ifjúság utca 6. szám alatt található, az ingatlan-nyilvántartás adatai szerint „kivett beépítetlen terület” megnevezésű ingatlan.” (továbbiakban: Ingatlan)”

3. A Bérleti szerződés 4. pontja helyébe az alábbi 4. pont lép:
*„4. Szerződő Felek megállapodnak, hogy 2022. június hónap 1. napjától a bérleti díj mértéke havonta 15.000,- Ft/db + Áfa bérleti díj, azaz évente 180.000,-Ft/db+ Áfa bérleti díj, amely minden év január 1. napjától, a Központi Statisztikai Hivatal által az előző évre közzétett hivatalos infláció mértékével azonos mértékben változik.
A bérleti díj inflációval történő megemelésére első alkalommal 2023. évben kerül sor.”*
4. A Bérleti szerződés a következő 4.1. és 4.2. ponttal egészül ki:

„4.1. Bérelő a bérleti díjat negyedévente, utólagosan a Bérbeadó által kibocsátott számla alapján átutalással tartozik megfizetni a Bérbeadó által kibocsátott számla alapján. Bérleti díjfizetést banki átutalással kell teljesíteni a számla kézhezvételét követő 30 (harminc) napon belül a Bérbeadó OTP Banknál vezetett 11784009-15390053-10040007 számú alszámlájára. A számlát minden naptári negyedévet követő 15 napon belül kell Bérbeadónak kiállítania a vonatkozó hatályos adójogszabályok alapján. A 2022. június havi bérleti díj különbözet a III. negyedéves bérleti díjjal együtt kerül kiszámlázásra.


Budaörs Város Önkormányzata
Bérbeadó

Képv.: Wittinghoff Tamás polgármester,
akadályoztatása esetén helyette Biró Gyula, alpolgármester


JCDecaux Hungary Zrt.
Bérelő

Képv.: Samu Tímea vezérigazgató és
Dede László pénzügyi igazgató

A bérleti díj késedelmes teljesítése esetén **Bérbeadó** a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:48. § (1) bekezdése alapján jogosult a fizetési határidőn túli 8. nap elteltével késedelmi kamatot felszámítani.”

„**4.2.Szerződő Felek** megállapodnak abban, hogy amennyiben a szerződés megszűnését követően **Bérlő** a Bérleményt nem üríti ki, nem adja át, továbbra is birtokában tartja, úgy a szerződés megszűnésétől a Bérlemény használatáért, mint jogcím nélküli használó, használati díjat köteles fizetni. A használati díj összege a szerződés megszűnésétől az első és második hónapban a megszűnés időpontjában alkalmazott bérleti díj összegének kétszerese. A használati díj a harmadik hónaptól a bérleti díj háromszorosa, a negyedik hónaptól a bérleti díj négyszerese, az ötödik hónaptól a birtokbaadásig pedig a bérleti díj ötszöröse. A használati díj fizetése nem mentesíti a volt **Bérlőt** a Bérlemény visszaadására, és az okozott károk megtérítésére vonatkozó kötelezettsége alól, viszont a Bérlemény használatával a jelen szerződésben foglalt kötelezettségek továbbra is terhelik.”

5. A bérleti szerződés jelen módosítással nem érintett pontjai változatlanul hatályban maradnak.

Szerződő Felek jelen szerződést, mely négy mindenben megegyező példányban készült, elolvasták, közösen értelmezték, és mint akaratukkal és jognyilatkozataikkal mindenben megegyezőt magukra nézve kötelezőnek elfogadták és az alulírott helyen és időben aláírásra jogosult képviselőjük útján, jóváhagyólag aláírták.

Budaörs, 2022. 06.01.

Budaörs, 2022. 06.10.

Budaörs Város Önkormányzata

Bérbeadó

képviseli: Wittinghoff Tamás polgármester

akadályoztatása esetén helyette:

Biró Gyula

alpolgármester

JCDecaux Hungary Zrt.

Bérlő

képviseli: Samu Tímea vezérigazgató és
Dede László pénzügyi igazgató

JCDecaux
JCDecaux Hungary Zrt.
1027 Budapest, Ganz utca 18.
Adószám: 13408381-2-41

Pénzügyi ellenjegyző: K S

dátum: 2022.05.30.

Ö/S-13-265



BÉRLETI SZERZŐDÉS

módosítással egységes szerkezetben

2014/02799

amely létrejött egyrészről:

Budaörs Város Önkormányzata (2040 Budaörs, Szabadság út 134. képviselő:
Wittinghoff Tamás polgármester nevében a 8/2013. számú Gazdálkodási szabályzat
értelmében Nagy Sándor gondnoksági csoportvezető, adószám: 15730105-2-13
bankszámlaszám: 11784009-15390053)- mint **Bérbeadó**

másrészről:

JCDecaux Hungary Zártkörűen Működő Részvénytársaság (képviselő Samu Tímea
vezérigazgató és Szelei Szilárd cégvezető, székhely: 1027 Budapest, Ganz utca 16. IV. emelet.,
adószám: 13408381-2-41, cégjegyzékszám: CG. 01-10-045326- mint **Bérlő**

a továbbiakban együttesen: **Szerződő Felek** között az alulírott helyen és időben, az alábbi
feltételek mellett:

Preambulum

Szerződő felek rögzítik, hogy Bérlő és a Budaörsi Hermann Ottó Általános Iskola között 1998.
szeptember 3-án „a Hermann Ottó Általános Iskola sportudvarának területén reklámtáblák
kihelyezése, reklámfelület bérbeadása” tárgyban szerződés jött létre (a továbbiakban:
Alapszerződés).

Szerződő Felek rögzítik, hogy az Alapszerződést megkötő MULTIREKLÁM Kft. jogutódja 2013.
december 31-i hatállyal Bérlő lett.

A köznevelési feladatot ellátó egyes önkormányzati fenntartású intézmények állami
fenntartása vételéről szóló 2012. évi CLXXXVIII. törvény 6. § (5) bekezdése szerint,
amennyiben az intézményt 2013. január 1-jétől a települési önkormányzat működteti, az
intézmény működtetésre vonatkozó jogok és kötelezettségek tekintetében az intézményt
működtető települési önkormányzatot kell az intézmény jogutódjának tekinteni.

Módosítás

Fentiekre tekintettel Szerződő Felek megállapodnak, hogy az Alapszerződést a jelen
szerződés-módosítás hatálybalépésének napjával hatályon kívül helyezik és helyette a
jelen módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt szerződést fogadják el az alábbi
tartalommal:

HA

7

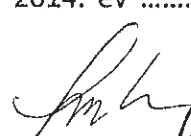
1. Szerződő Felek rögzítik, hogy Bérbeadó tulajdonában áll a budaörsi belterületi 1036/50 helyrajzi szám alatti , 17.975 m² nagyságú ingatlan, illetve Bérbeadó működteti a rajta lévő- nem lakás céljára szolgáló 5.5902 m² alapterületű- Hermann Ottó Általános Iskolát, köznevelési intézményt (a továbbiakban: Iskola), amely természetben a 2040 Budaörs, Ifjúság út 6. szám alatt található.
2. A szerződés tárgya az Iskola Baross utca- Ifjúság utca –Bretzföld utca sarkánál kijelölt kerítés részének (a továbbiakban: reklámfelület) Bérlő számára kizárólagos joggal történő bérbeadása reklám elhelyezése, illetve reklámtevékenység folytatására **6 db reklámtábla kihelyezése céljából.**
3. Szerződő Felek megállapodnak, hogy a reklám tárgyát és megjelenési formáját- a gazdasági reklámtevékenység alapvető feltételeiről és korlátairól szóló 2008. évi XLVIII. törvény 7. § (4) bekezdése alapján tilalom alá nem eső körben - **Bérlő** határozza meg és az ezzel kapcsolatos hatósági engedélyek beszerzésének kötelezettsége őt terheli.
4. Szerződő Felek az éves bérleti díj összegét **60.000,- Ft/db+ ÁFA azaz hatvanezer forint/ darab+ÁFA** összegben határozzák meg. Bérlő vállalja, hogy a bérleti díjat, illetve annak időarányos részét félévente előre Bérbeadó által kibocsátott számla ellenében- a számlán megjelölt fizetési határidőre a **Budaörsi Hermann Ottó Általános Iskola OTP Bank NyRt-nél vezetett 117-84009-15390053-10040007** számú Üzemeltetési Alszámlájára történő banki átutalással megfizeti. Szerződő Felek megállapodnak, hogy a bérleti díj összege évente- a tárgyévét követő év január 1-jétől- a Központi Statisztikai Hivatal által közétett tárgyévre vonatkozó inflációs index mértékével automatikusan változik.
5. **Bérbeadó** kötelezettséget vállal arra, hogy a bérleti jogviszony fennállása alatt tartózkodik minden olyan tevékenységtől, amely a reklám láthatóságát, illetve fizikai állagát veszélyezteti. Nem akadályozza, hogy a **Bérlő** a táblákon a plakátokat cserélni tudja vagy kijavítsa, illetve a táblákat karbantartsa.
6. **Bérlő** köteles a jogviszony megszűnése után a reklámot eltávolítani, az általános amortizációt figyelembe véve az eredeti állapotot visszaállítani.
7. **Bérbeadó** a **Bérlő**nek az ingatlan teljes területén előbérleti jogot biztosít a további reklámtáblák elhelyezése esetén. Amennyiben harmadik fél lép fel reklámtáblahely bérleti igényével, az csak abban az esetben valósulhat meg, ha a **Bérlő** írásban lemond előbérleti jogáról.
8. Szerződő Felek a jelen szerződést közös megegyezéssel, a Polgári Törvénykönyv szabályai szerint bármikor megszüntethetik, illetve módosíthatják.



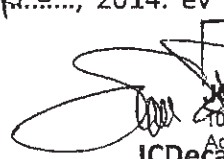
9. Szerződő Felek jelen jogviszonyunk tekintetében **60 napos felmondási időt** kötnek ki.
10. Bérbeadó jogosult a jelen szerződést azonnali hatállyal felmondani, amennyiben Bérlő a 4. pont szerinti fizetési határidők valamelyikét ismételt felszólítás ellenére is elmulasztja, továbbá akkor is, ha a jelen szerződésben foglalt valamely lényeges kötelezettségnek nem tesz eleget.
11. Bérlő vállalja, hogy a gazdasági reklámtevékenységre vonatkozó jogszabályokat maradéktalanul betartja, ellenkező esetben az általa okozott károkért a szerződésben belüli károkozás szabályai szerint felel. Bérlő vállalja, hogy a 2. pont szerinti reklámtevékenység folytatása során a városrész jellegének megfelelő, esztétikus hasznosítást alkalmaz.
12. **Bérbeadó** szavatol azért, hogy a bérelt helyszín a bérlet teljes időtartama alatt szerződésszerű használatra alkalmas. **Bérbeadó** szavatol azért, hogy harmadik személynek nincs bérelt helyszínre vonatkozóan olyan joga, amely a **Bérlőt** a használatban korlátozza vagy megakadályozza.
13. Szerződő Felek jelen szerződést elolvasták, értelmezték, és mint akaratukkal és jognyilatkozataikkal mindenben megegyezőt magukra nézve kötelezőnek elfogadták és az alulírott helyen és időben aláírásra jogosult képviselőjük útján, jóváhagyólag aláírták.
14. Jelen szerződést Szerződő Felek határozatlan időre kötik, a szerződés **2014. január 1-jétől hatályos.**
15. Szerződő Felek kijelentik, hogy a jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv, továbbá a hatálybalépés napján hatályos jogszabályok rendelkezéseit tekintik irányadónak. Esetleg, jelen jogviszonyukból eredő jogvitájuk esetén a Budaörsi Járásbíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.

Szerződő Felek a fenti szerződést elolvasták, közösen értelmezték, s mint akaratukkal és jognyilatkozataikkal mindenben megegyezőt, aláírásra jogosult képviselőjük útján jóváhagyólag aláírták.

Budaörs, 2014. év⁰⁷.....-hó.²⁰..... nap. ^{Budapest}....., 2014. év⁰⁷..... hó ¹⁶..... nap


Budaörs, Város Önkormányzata
képv.: Nagy Sándor
gondoksági csoportvezető
Bérbeadó




JCDecaux
JCDecaux Hungary Zrt.
1027 Budapest, Ganz utca 16.
Adószám: 13408381-2-41
JCDecaux Hungary Zrt.
Képv.: Samu Tímea, Szelei Szilárd
vezérigazgató, cégvezető
Bérlő

